

Per 1 januari 2020: Nass & Nass Advocaten en Belastingadviseurs opent tweede vestiging

Nass & Nass
Advocaten en Belastingadviseurs
Molenweg 15 Gulpen - Kloosterstraat 3 Simpelveld
043-4502470 - info@nassadvocaten.nl - www.nassadvocaten.nl



somers & Brabant
adviesgroep
RegioBank

Opening Babor Beautysalon in Simpelveld!

SIMPELVELD - Na een leuke en geslaagde samenwerking van 9 jaar heeft onze schoonheidsspecialiste Irene ons verlaten wegens gezondheidsredenen.

Maar, Hair & Beauty zou Hair & Beauty niet zijn zonder Beauty..! Ik heb dan ook heel leuk nieuws! Ik vertel u dan ook met veel trots dat mijn dochter Joyce vanaf januari 2020 haar Huidpraktijk Beauty By Joyce gaat vestigen bij Hair & Beauty in Simpelveld.

Bij deze stel ik dan graag aan jullie mijn dochter Joyce Hulshof Scheeren voor:

Joyce is een ervaren allround schoonheidsspecialiste. Zij heeft zich in de afgelopen jaren ontwikkeld tot huidspecialist in haar huidpraktijk Beauty by Joyce in Eygelshoven. Zij werkt al vanaf 2011 met het exclusieve merk

BABOR, waardoor Joyce ook heerlijke, ontspannende wellness belevende behandelingen kan aanbieden. Iedereen die uit de verwarmde stoel van Joyce stapt zal niet alleen heerlijk ontspannen zijn maar ook een stralende huid hebben. Doordat Joyce ook de opleiding dermatologie voor schoonheidsspecialiste heeft gevolgd heeft zij haar kennis op het gebied van de probleemhuid en ant-aging verder ontwikkeld.

Heeft u huidproblemen? Of wilt u af van fijne rimpeltjes? Ook dan bent u bij Joyce aan het juiste adres! Daarnaast is Joyce ook erkend ANBOS acné zorgverlener. Hierdoor worden alle acne behandelingen die Joyce aanbiedt vergoed door uw aanvullende zorgverzekering. Naast BABOR biedt Joyce ook de PCA SKIN Peeling behandelingen aan. PCA



skin is actief in de gezondheidszorg, met als doel een gezonde huid te ondersteunen en huidaan- doeningen als een gevoelige huid, acne, pigment problemen en een ouder wordende huid te behandelen. Want een gezonde huid is een mooie huid!

Ook zal Huidtherapeut Carla geregeld in de praktijk aanwezig zijn. Bij Carla kunt u o. a terecht voor het weg laseren van kalknagels en ongewenste haargroei. Daarnaast zal Carla ook diverse behandelingen aanbieden om

van rimpeltjes verlost te worden! Alvast nieuwsgierig naar Joyce en haar behandelaanbod? Neem dan al eens een kijkje op www.huidpraktijkbbj.nl Wilt u meer informatie of alvast een afspraak maken bel dan naar **045-5444344**.

Huidpraktijk BBJ Simpelveld opent zaterdag 11 januari a.s. haar deuren aan de Puntelstraat 1j van 15.00 tot 18.00 uur! (zie ook elders in dit blad de advertentie)

K EULEN VASTGOED

www.keulenvastgoed.nl

T. 045 - 544 2645

vast.....goed!





Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Vaals en Mechelen

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

ledere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS



Victoriabaars

per kilo € **12⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **2⁰⁰**
3 stuks voor € **5⁵⁰**



wensulance.nl

Zangduo 't Lank Dreudje uit Ubachsberg in halve finale LVK

UBACHSBERG - Het duo is met hun liedje Wëed ins Wakker doorgedrongen tot de halve finale van het LVK. De uitzending van hun halve finale is op vrijdagavond 24-01 tussen 18:00 en 20:00 en op 25-01 tussen 13:00 en 15:00 te zien op L1. Tot een half uur na de uitzending kunt u uw stem uitbrengen via SMS 4422: **LVK 44 dus LVK spatie 44**. Hoe leuk zou het zijn als deze twee Bergsche jongens de finale zouden halen.



Kleintjes

UW TRAP een pronkstuk
In PVC, laminaat of hout.
Compleet vanaf € 695,00
www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

Is uw stoel of bank doorgezaakt
Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website. www.meubelpieter.nl
06 - 26 98 75 95

PARKET
EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie. www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

Limburgse Windbuks Schutters Bond

Week 07: 05.01.2020

S.V.K.'79-1 - Oranje-1	617-613
F.Smeets/H.Souren 207 / H.Raes 209	
Paulus-1 - Expeditus-1	622 -626
K.Sintzen 209 / T.Hendriks 211	
Willem Tell-1 - Paardestal-1	635-623
J.Ramakers 214 / J.Rouschen 210	
S.V.K.'79-2	vrij
Stand	
1. Willem Tell-1:	3808
2. Paardestal-1:	3752
3. Paulus-1:	3716
4. Expeditus-1:	3713
5. S.V.K.'79-1:	3709
6. Oranje-1:	3629
7. S.V.K.'79-2:	3572

Sudoku puzzel / week 2				3				5
		8					1	
		9		7	4			
							5	9 7
	3	2	1					
					1	8		2
			5					4
	7				9			



Harry DE WARME BAKKER

Savanna brood

van 2.95 voor **2.40**

Abrikozenvlaai

van 12.00 voor **9.95**

Witte ronde bollen zacht

4+1 gratis

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Nee, u betaalt
nu geen **BTW!**

GASSE

SLAAPCOMFORT

Irmstraat 54 SIMPELVELD

WWW.GASSE.EU

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 2 Proef en beleef het echte ambacht

Gezond met Speltbrood het nieuwe jaar in:

Alle Speltbroden 2 stuks voor	4,75
Strooisel pudding vlaai	9,65
Taartpunt chocoladebavarois 2 stuks voor	3,00

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

ZijActief afdeling Ubachsberg

Programma Januari

• **Dinsdag 14 januari:** Lezing over 'Koffie' in het MFC Ubachsberg. Deze lezing wordt gegeven door Dhr. Wim Jongh. Aanvang 19.30 uur. We krijgen informatie over "Koffie" in het algemeen; het groeien, plukken en verwerken van de koffieboon. Daarna volgt een demonstratie van het koffie branden. Voor leden gratis.

Dames die geen lid zijn, zijn ook welkom tegen een eigen bijdrage van € 3,50 incl. kopje koffie/thee. Kom gerust eens een kijkje nemen met je zus, vriendin of kennis.

• **Dinsdag 28 januari:** Jaarvergadering in het MFC Ubachsberg Aanvang 19.30 uur. Naast de gebruikelijke zaken die op een jaarvergadering ter sprake komen zal Christel Zegers na haar jaar als aspirant bestuurslid zich verkiesbaar stellen als nieuw bestuurslid. De zittende voorzitter/penningmeester (Lony Schoenmaekers) en de secretaris (Jessie Bernds) zullen met deze taken stoppen. Wij zijn hun zeer erkentelijk voor zo vele jaren enorme inzet voor onze vereniging. Op de jaarvergadering zullen de leden geïnformeerd worden over de nieuwe taakverdeling binnen het bestuur. Een feestelijk moment is ook de huldiging van een jubilaris. Het tweede gedeelte van deze avond wordt er weer naar hartenlust ge-

VAESSEN Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Gehakt en/of braadworst per kilo € 6.98	Varkensfiletlapje met saus krielen en verse groenten per portie € 6.75
Magere speklappen	do. / vr. / za. aanbiedingen
500 gr. € 3.95	VLEESWAREN
kant & klaar	Berliner 100 gr. € 1.25
Kippilav	Pittige grillworst 100 gr. € 1.69
500 gr. € 6.50	Achterham 100 gr. € 2.39
Kipsaté	Spekrollade 100 gr. € 1.49
500 gr. € 6.50	VERS VLEES
Nasi	Gemarineerde biefsteaks 100 gr. € 2.45
500 gr. € 3.95	Runderpoulet 500 gr. € 6.25
Wij wensen u een voorspoedig 2020	Boerengoulash 500 gr. € 5.50
	Kipfilet 500 gr. € 4.95
	Gemarineerde kipreepjes 500 gr. € 5.25
Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38 info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl	

kiend met de bedoeling de verenigingskas te spekken! Er zijn weer mooie prijzen te winnen. Wij hopen dan ook dat velen hieraan meedoen.

De contributie voor 2020 bedraagt wederom € 30.00. Dit bedrag te voldoen vóór 1 februari 2020, het liefst overmaken via de bank: Rekeningnummer: NL57 RABO 0151 8092 67 o.v.v. naam en "Contributie ZijActief 2020." Indien dit niet mogelijk is, het bedrag in envelop met naam erop,

inleveren bij Lony.

Opzegging lidmaatschap dient schriftelijk te gebeuren vóór 1 februari 2020 bij Jessie Bernds, Dalstraat 28. Dit kan evt. ook via de mail: jessiebernds@icloud.com.

• **Maandag 15 juni:** Bezoek Mondo Verde. Aanmelden vóór 28 januari! Informatie reeds in julie bezit. Kijk ook eens op onze website: www.zijactief limburg.nl/voor-leden/jouw-afdeling/ubachsberg/programma

Weersjpruch Jannewaar

- Drieëgt d'r Jannewaar e wies klee,
Weëd d'r zomme besjtimd zieër hees.
- Weëde de daag dizze mond langer,
maache die de winkterdaag sjtranger.
- Jannewaar oane reën,
vuur de boere inne zeën.
- Jieët 't evvel in d'r Jannewaar vöal sjnei,
is d'r winkter jauw verbij.
- Went in Jannewaar jaar jee vrizze weer is,
Kunt dat in Meëts of April jans jewis.
- D'r Jannewaar mit vöal kauw daag,
van d'r boer überhaubt jee jeklaag.
- Bringt d'r Jannewaar vöal NIVVEL leed,
Hót dan in 't Vrug-joar d'r sjirm jreed.
- Bringt d'r Jannewaar vöal drüeg en kauw daag,
hant vier in Fibberwaar je-mindlieg sjnei aldaag.

Frans Stollman.

Cyclocross- en MTB-wedstrijd in Bocholtz

BOCHOLTZ - Op zondag 19 januari 2020 wordt op en rond de sportvelden van Sportclub '25 in Bocholtz de finale van de Toma Cycles Cup 2019/2020 gehouden. Dit is een reeks van cyclocross- en MTB-wedstrijden in heel Limburg. De eindwinnaars in de diverse categorieën worden die dag in Bocholtz gehuldigd. Helaas zal Mathieu van der Poel dat weekend niet aan de start komen, maar ook hij heeft ooit zijn eerste schreden bij de jeugd in het crossen gezet. Dus wie weet kunt u zijn opvolger die zondag in Bocholtz al zien rondfietsen.

Talent haal je er zo uit, maar ook respect voor de strijders in het achterveld. Je moet er wat voor over hebben om lopend of fietsend die heuvel op/af te moeten of door de modder te ploeteren! Het belangrijkste is natuurlijk het plezier aan deze sport en daarnaast ben je ook nog gezond bezig. De entree tijdens deze wedstrijden is gratis en het programma op deze dag ziet er als volgt uit:

- 10.00 uur Nieuwelingen/junioren (M/V) cyclocross, vrouwen en jeugd 3
- 11.00 uur Mannen/masters cyclocross
- 12.15 uur Jeugd 2
- 12.45 uur Jeugd 1
- 13.30 uur Mannen/masters/



nieuwelingen/junioren (M/V) MTB

- 14.30 uur Einde wedstrijden Namens de organisatie en Sportclub '25 nodigen wij u graag uit om eens een kijkje te komen tijdens deze wedstrijden. Voor een natje en een droogje bent u ook van harte welkom in de kantine van Sportclub '25.

Jeugdzitting J.C.V. de Breuzelèrkes

MECHELEN - Op zaterdag 11 januari vindt er weer de jaarlijkse Kingerzitting plaats in Mechelen. Tijdens deze zitting zullen de kinderen uit Mechelen geamuseerd worden met optredens uit eigen en omliggende dorpen.

Het voorlopige programma ziet er globaal als volgt uit: Optredens van Dansgroep Sensation Mechelen: S-Sweetiez en S-Dancekidz, Bergböck Huls: Dansmarietje Chanu, Maartje en Jeltje, Next Generation, Cercle les 21, Kinderen van de Basischool en Sven Ohne Girls.

Ook is dit jaar is er een kleurwedstrijd georganiseerd voor de kinderen waarvan de prijswinnaars zullen worden uitgeroepen tijdens de Kingerzitting!

Na deze optredens is het moment aangebroken om afscheid te nemen van de regerende hooglustigheden Jeugdprins Kars I, Jeugdprinses Kayleigh en Hofnar Tara. Vervolgens wordt er met een spannend en spectaculair proclamatiespel op zoek gegaan naar de nieuwe heersers over het Breuzelèrkesriek.

Na afloop zal er een Carnavals-

disco plaatsvinden met MAD The Art of Sound, waarbij iedereen van harte welkom is om er samen met de nieuwe hooglustigheden een gezellige avond van te maken.

Iedereen is verkleed welkom voor deze verrassend leuke middag voor jong en oud! De zaal gaat open vanaf 13.30 uur, het programma begint om 14.11 uur!! De entreprijs bedraagt voor jeugd t/m 15 jaar € 2,50. Vanaf 16 jaar bedraagt de entree € 3,50. De jeugdzitting vindt plaats in gemeenschapszaal A gen Sjoel (gelegen aan de Hilleslagerweg). Voor meer informatie kijk ook op www.breuzeleerkes.nl of onze Facebookpagina www.facebook.com/breuzeleerkes

Let op: In de gemeenschapszaal zijn geen pistooltjes, serpentine, spuitbussen of confetti toegestaan!

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. info@weekbladtroeadoer.nl

GORDIJNEN EN VLOEREN VAN MANDERS MACHTIG MOOI



Wij helpen u graag bij uw keuze harde of zachte vloerbedekking zoals tapijt, karpotten, parket of laminaat, vinyl, marmoleum of PVC-stroken.

**ALLE VLOEREN NU
GRATIS GELEGD**

Wij adviseren graag over gordijnen, inbetweens, plissé's, jalouzieën, lamellen, rolgordijnen, panelen en andere soorten zonwering.

**ALLE GORDIJNEN NU
GRATIS GEMAAKT**



MANDERS INTERIEURS

VLOERBEDEKKING
RAAMDECORATIE
SLAAPCOMFORT

WILLEMSTRAAT 101-103 HEERLEN 045 572 06 18 WWW.MANDERSINTERIEURS.NL

MAMA BABY QIGONG

WEG VAN DAGELIJKSE STRESS
NAAR EEN VOLLEDIG
ONTSPANNEN SFEER

VOOR BABYS VANAF
3 MND TOT 2 JAAR

Met Mama Baby Qigong kan jij meditatieve Qigong oefeningen doen om je batterijen op te laden. Onder mijn begeleiding ontvangt je baby van jou de Qigong massage die gebaseerd is op de TCM-meridiaanleer. Dat zijn 12 bewegingen die ervoor zorgen dat de energiecyclus gestimuleerd en helende energie geactiveerd wordt. Je baby wordt rustig, huilt minder en kan beter in slaap komen. Zijn ontwikkeling wordt ondersteund. Bovendien wordt de band tussen moeder en kind verdiept en wordt de zogenaamde 'bonding' versterkt.



De cursus
start op:

08.01.2020

In "Qi-Gong" vindt je momenten van volledige ontspanning - in harmonie met je baby.

We doen Qigong Earth oefeningen die inspelen op de unieke behoeften van vrouwen.

Inschrijven kan slechts 4 keer per jaar, elke cursus omvat 12 lessen (179€), Proefles 15 € woensdags (11:00u-12:00u) Max. aantal deelnemers: 5

Kloosterstraat 70, 6369 AE Simpelveld (Klooster Simpelveld, ingang Yogaschool)
Informatie en aanmelding onder:
Happy Chi Coaching - Sandra Zilverstand-Feinhals, Gezinscoach voor Qigong sensorische Therapie
Tel: 0031 6 137 86 923
info@happychicoaching.nl of www.happychicoaching.nl
cursussen / Mama Baby Qigong

Bonus: Elke baby mag een van de 3 regenboogdraakjes als kado kiezen

Qi flows Child grows



Happy Chi Coaching
Qigong Sensorische Therapie

ACTIE: 2 voor de prijs van 1: Neem een vriendin of kennis mee en krijg 1 proefles GRATIS



Afghaans eten in De Klimboom

SIMPELVELD - Stichting Vrouwen-groep Vlinder gaat op **dinsdag 14 januari** een Afghaanse maaltijd verzorgen in Cultuurcentrum De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Deze stichting heeft als doel het verbeteren van de leefomstandigheden van kansarme vrouwen en kinderen in Afghanistan. Zij proberen dit doel te bereiken door het project "naai-atelier". Elk half jaar worden 10 vrouwen opgeleid tot coupeuse. Tevens worden er elk half jaar 15 kinderen begeleid als voorbereiding op de basisschool.

Een groep vrijwilligers gaat nu maandelijks heerlijke Afghaanse gerechten aanbieden aan iedereen die een steentje wil bijdragen aan dit lovenswaardige doel.

De kosten van de maaltijd bedragen € 13,50 en ze is voor

iedereen toegankelijk, de opbrengst is uiteraard voor de kansarme vrouwen en kinderen in Afghanistan.

Door deze activiteit laten de vrouwen van deze Stichting ook zien dat ze zeer actief bezig zijn met integratie en participatie van Afghaanse vrouwen in de Nederlandse samenleving.

U kunt reserveren voor deze bijzondere maaltijden via info@puurweijersnederland.nl of telefonisch via 0655954525

Deze Afghaanse maaltijd in Simpelveld vindt plaats op 14 januari om 18.00 uur



Zij Actief afdeling Mechelen

Op **woensdag 8 januari** luidt Zij Actief Mechelen het nieuwe jaar in met een gezellige quiz avond. Deze begint om 20.00 uur in de Geulhof. Er zullen teams gevormd worden die onderling de strijd aan gaan die avond. Welk team is het slimste?? Het bestuur hoopt veel leden die avond te mogen begroeten.

Met Zij Actief naar concert van Guido Dieteren

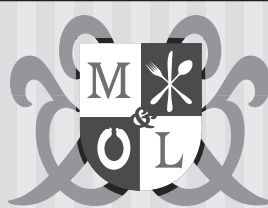
In 2020 bestaat Zij Actief Limburg 90 jaar. In het kader van dit jubileum zal Guido Dieteren met zijn orkest een concert geven speciaal voor leden en niet leden van Zij Actief Limburg. Dit concert vindt plaats op vrijdag 14 augustus op de Markt in Kerkrade. Normaal kosten deze kaartjes tussen de € 62,- en € 70,-.

Open info-middag Swobs "Reizen 55+"

SIMPELVELD - Op **zaterdag 11 januari** van 14.00-16.00 uur organiseert de Werkgroep 'Reizen 55+' (Impuls/SWOBS) haar open informatiemiddag in Grand Café 'De Rode Beuk', Kloosterstraat

57 te Simpelveld.

Tijdens deze middag presenteert de werkgroep haar jaarprogramma 2020 inzake de dag- en mid-dagtochten en meerdaagse reis. Aansluitend wordt de aanwezigen de mogelijkheid tot aanmelding geboden. De entree, koffie, thee en vlaai is gratis!



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € 7,98

4 gepan. schnitzels met gratis zigeunersaus € 8,25

Runderpoulet 500 gr. € 6,98

Blinde vink 4 halen 3 betalen

Gyros met gratis knoflooksaus en broodje per 250 gr. 500 gr. € 6,98

500 gr. kip saté met nasi voor € 7,45

Bief stroganof met gratin 100 gr. € 1,75

Gyros wraps per stuk € 2,85

Macaronie salade 100 gr. € 0,95

Ei bieslook salade 100 gr. € 0,85

500 gr. Zuurkool met rookworst voor € 2,98

Elke donderdag verse reibekuchen

100 gr. dub. geb. pastei
100 gr. hamspek
100 gr. kalfsleverworst samen per 100 gram € 1,75

Pakketje 2020

zelffrouen voorbehouden

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



BIOFOOD, NATUURLIJK HET BESTE

Natuurlijke producten voor hond en kat, met als grondslag
"respect voor dier, mens en milieu".



Voeding

Geperste brokken

Geëxtrudeerde brokken

Verzorging

Vetten

Tabletten

Kluiven

Ook voor
'gevoelige' honden



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Receptie van CV De Ûlle ter ere van de nieuwe hoogheden, jubilaris Rob Delnoy en 4 x 11 jaar Jeugdcommissie LOL

PARTIJ - Tijdens de in november gehouden zittingen zijn de nieuwe Hoogheden van CV de Ûlle voor het seizoen 2020 geproclameerd. Bij de grote Ûlle is dit prinses Angelique en Hofdame Veronique. Bij de jeugd regeren dit jaar jeugdprins Jesse en jeugdprinses Dilan

Op zondag 19 januari organiseert CV Ûlle een receptie ter ere van deze nieuwe Hoogheden die regeren over het Ûlle-rijk.

Tevens is er dan ook de mogelijkheid om onze jubilaris Rob Delnoy te komen feliciteren. Rob is dit jaar 2 x 11 jaar lid van de Raad van Elf. Daarnaast zit John ook al meer dan 11 jaar in het bestuur van de vereniging.

Zoals gewoonlijk vind deze middag plaats in het gemeenschapshuis A ge Wienhoses. Vanaf 15.00 uur is iedereen van harte welkom om de Hoogheden en de jubilaris te komen feliciteren. Daarnaast bestaat onze jeugdcommissie LOL dit jaar 4 x 11 jaar. Ook zij zullen plaatsnemen achter de receptietafel om de felicitaties in ontvangst te nemen.

Prinses Angelique en hofdame Veronique in het dagelijks leven beter bekend als Angelique en Veronique Meertens (moeder en dochter).

Angelique runt samen met echtgenoot Ruud Heuvellandcatering. Ruud ging bij de Ûlle al eens voorop als prins van de Ûlle en tevens gemeenteprijs in 2009 nu is de beurt aan Angelique.

Elk jaar viert ze samen met de

dames van CV De Sjerpe Sjang carnaval in Partij en omstreken. Haar dochter Veronique Meertens studeert voor verzorgende IG aan het Vista College. Veronique rijdt in haar vrije tijd graag met haar paard Elina door het mooie heuvelland. Als oud-jeugdprinses van De kling Ûlle in 2012, heeft Veronique reeds kunnen proeven om met de carnaval voorop te gaan.

Jeugdprins Jesse (Hammers) is 10 jaar oud en woont door de week bij zijn moeder en haar vriend in Partij. In het weekend bij zijn vader en zijn vrouw in Lemiers. Als grote broer van zusje Niki en broertje Mick vindt hij het leuk om met hen te spelen en dingen te leren.

Jesse zit in Gulpen op basisschool de Triangel in groep 7. Hij gaat graag naar school en vindt het leuk om samen met zijn vrienden stoere dingen te doen.

Daarnaast voetbalt hij bij SJO Heuvelland. Hier heeft hij ook jeugdprinses Dilan al leren kennen. Zij was de keepster in het elftal bij SJO Heuvelland.

Ook thuis doet hij graag voetbal-

len. Dit wisselt hij af met gamen op de play-station. Fortnite, Fifa en Minecraft zijn hierbij zijn favoriete spellen. Daarnaast maakt Jesse ook regelmatig zelf filmpjes die hij dan op Youtube of TikTok

deelt.

Jeugdprinses Dilan (Didden) is elf jaar en haar hele leven al woonachtig in Partij. Zij woont daar samen met haar ouders en grote broer Dean. Haar grote broer is haar maatje, ze vindt het alleen jammer dat hij niet zo van carnaval viert houdt. Zelf is ze wel dol op carnaval viert. Gelukkig viert haar vader ook graag carnaval zodat ze dat samen kunnen doen. Papa Tom is sinds vorig jaar ook lid van de Raad van Elf van de "Grote" Ûlle.

Dilan zit in groep 8 van basisschool de Driesprong. Haar favoriete vakken zijn handvaardigheid en gym. Ze danst ook graag, maar keepen vindt ze het allerleukst.

Afgelopen jaar is ze gestopt met dansen bij Showgroep 2000 in Wijlre om te gaan keepen bij Alemanian Aachen. Hier heeft ze in het meisjesteam onder 13. Drie keer per week traint ze in Aken bij Alemanian. En 1 keer per week volgt ze bij haar oude club SJO Heuvelland keeperstraining van Eric



trendpoint
DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE - centrum
045 - 545 21 04
info@trendpointmode.nl
www.trendpointmode.nl

FINALE UITVERKOOP

DAMES MODE

o.a. Zerres, Dreamstar, Enjoy en Lebek

minimaal 50% tot 70% korting

Zerres 30% korting





HEREN MODE

o.a. Alberto, Meyer, Culture en Fellows

2^e stuk (Goedkoopste!)

€1,-

een artikel -30%

nu MEYER broeken vanaf €69,95



Laumen
Rolluiken | Zonwering

Al 40 jaar zonweringspecialisten.



Warm in de winter, koel in de zomer

Beitel 110a Heerlen Tel. 045 5423848 www.laumen.nl



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer! Mosselen



www.vijlerhof.nl

043-3061710



LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend
met stalen bij u thuis.

Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres
voor **TRAPPENRENOVATIE.**

043 - 457 49 16

06 - 46 121 949



G.V. Wilhelmina Bocholtz Nederlands Kampioen

BOCHOLTZ - Op zaterdag 7 december vonden de Nederlandse kampioenschappen groepsspringen a/b lijn plaats in Gulpen. De dames jeugd groep had zich op de toestellen trampoline en pegasus trampoline geplaatst.

Ze hebben op beide toestellen hun stinkende best gedaan en dit resulteerde in een 3e plaats op pegasus trampoline en maar liefst een 1e plaats en dus Nederlands Kampioen op het onderdeel trampoline.

Dames, hartstikke goed gedaan! Gefeliciteerd!

Op vrijdag 3 januari werden deze dames gehuldigd op de Wilhelminazaal.

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!

autotaalglas
autotaalglas helpt



Autotaalglas Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade



Meubels & Meubelstoffering



**Ook voor reparatie van
modern en Klassiek**

In onze showroom hebben wij diversen
stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in
diverse kleuren leverbaar

**Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!**

**Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor
een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537

www.arnoldussen-design.nl

Inloopbijeenkomsten voor mantelzorgers

SIMPELVELD - Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten.

Werd er voorheen een thema besproken, vanaf 2020 wordt het ingevuld als een lotgenotencontactgroep.

Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis. Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl
Telefoon: 045-2114000.
info@mantelzorgparkstad.nl

Datum: **8 januari** en verder elke tweede woensdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19, Bocholtz

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2020
week 2

Nieuwjaarstoespraak 2020 'trendbreuk'

Richard de Boer, burgemeester gemeente Simpelveld

Beste dames en heren,

Ik wens u allemaal een gelukkig en succesvol 2020 toe! Dat heeft u het afgelopen etmaal vast al enkele keren gehoord. Wat mensen vaak daaraan toevoegen is: 'Als we maar gezond blijven, want dat is het allerbelangrijkste.' Gezondheid is een groot goed. Niet voor niets wensen we elkaar bij nieuwjaar of een verjaardag bovenal een goede gezondheid toe. We realiseren ons het belang. Toch durf ik de vraag te stellen: Wat doen we er eigenlijk echt aan? En hoe hangt de spreekwoordelijke vlag erbij?

Limburg heeft een gezondheidsachterstand ten opzichte van Nederland. Vooral in Zuid-Limburg is die afstand groot. Wat extra zorgen baart, is dat die gezondheidsachterstand op steeds jongere leeftijd begint, al vanaf de zwangerschap en de geboorte. Dan is het nog lastiger om die achterstand in te lopen tijdens het verdere leven. Zo'n achterstand is niet alleen voor die persoon zelf een probleem, maar ook voor de samenleving als geheel. Gezond zijn is immers veel meer dan

genoeg fruit eten, water drinken en bewegen. Ongezonder zijn hangt samen met lagere schoolprestaties, minder plezier in het leven, minder sociale contacten, meer schooluitval, lagere arbeidsparticipatie, meer ziekteverzuim en meer chronische aandoeningen. Dat zien we terug in de cijfers van Zuid-Limburg:

- de arbeidsparticipatie ligt 5% lager dan het landelijk gemiddelde;
- zorgkosten per verzekerde liggen gemiddeld 550 Euro per jaar hoger dan in de rest van Nederland;
- het aantal inwoners dat een uitkering ontvangt of niet actief is op de arbeidsmarkt ligt ruim 5% hoger dan het Nederlandse gemiddelde;
- overgewicht bij volwassenen in Zuid-Limburg is 3,5% hoger dan gemiddeld en het percentage kinderen met overgewicht is schrikbarend hoog: ruim 15% van de 9 tot 11-jarigen;
- meer dan 17% van onze peuters heeft een risico op onderwijsachterstand en er leven hier veel meer kinderen in armoede;

- ook weten we inmiddels dat hier meer jongeren gebruik maken van enige vorm van jeugdhulp: ruim 13%; en
- het aandeel jongeren zonder opleiding of werk is schrikbarend hoog.

Actueel zijn de laatste inzichten ten aanzien van onze allerjongsten. Er worden in Zuid-Limburg meer baby's te vroeg geboren of met een te laag geboortegewicht, waardoor ze niet kansrijk met hun leven starten. Vaak veroorzaakt door zogenaamde 'early life stress': ongezonde stress tijdens de zwangerschap door bijvoorbeeld schulden of werkloosheid. Onderzoek heeft aangetoond dat de gevolgen daarvan op latere leeftijd nog merkbaar zijn. Minister De Jonge zei het al: "Het mag niet uitmaken waar je wieg staat, maar blijkbaar doet het dat wel."

Laat de cijfers eens op u inwerken!... Vaak hoor ik de vraag: 'Waar komen die achterstanden vandaan?' Grotendeels zijn deze te verklaren door de sluiting van de mijnen. Het verdwijnen van de kolenindustrie heeft als een loden last op de schouders van deze

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

regio gelegen (een bijzonder boek in dit kader is 'Het Geluk van Limburg', waar ik korthedshalve naar verwijs). Daar komt nog eens bij dat we vanaf de tweede helft van de jaren '90 geconfronteerd zijn met een sterke bevolkingskrimp. Die is inmiddels afgevlakt, maar zet wel door en brengt volstrekt nieuwe uitdagingen met zich mee op gebied van onderwijs, wonen, retail, economie en voorzieningen. Traditionele groei- en marktmechanismen werken hier niet meer. Achterblijvende arbeidsparticipatie belemmert de economische groei. De kosten in het sociaal en medisch domein zijn hoog, torenhoog. Kijk maar eens naar onze gemeentelijke begroting. Bijna de helft van onze uitgaven betreft het sociaal domein.

Op individueel niveau betekent het dat inwoners hier onvoldoende kunnen meedoen in de samenleving en minder lang in goede gezondheid leven. En jongeren minder goede toekomstperspectieven hebben en hun talenten niet optimaal ontwikkelen. Hoewel er natuurlijk verschil in problematiek is tussen het stedelijk en landelijk gebied, zijn deze achterstanden voor de hele regio Parkstad schrikbarend.

Als het met de regio niet goed gaat, gaat het op den duur ook met ons niet goed. Weinig werkgelegenheid, weinig kansen voor onze jongeren. Gezondheid, veiligheid, armoede, werk, krimp en vergrijzing, dat zijn thema's die niet ophouden bij een gemeentegrens. Kortom, als regio staan we voor een enorme opgave: van Parkstad een duurzame, vitale en levenskrachtige regio maken, waar het goed wonen, werken en leven is.

Maar, dames en heren, dit is géén slecht-nieuws toespraak. Integendeel! Na het probleem komt immers de oplossing. Er gloort hoop aan de horizon en de regio begint daarbij niet vanaf nul. De gemeenten in de regio Parkstad werken al lange tijd samen om de regionale uitdagingen aan te pakken. Goede voorbeelden hebben we inmiddels genoeg: het regionale investeringsprogramma IBA Parkstad, infrastructurele voorzieningen als de buitenring en elektrificatie van het spoor Heerlen-Aken, de ambitieuze aanpak van de energietransitie, de innovatieve aanpak van de slechte woningvoorraad en retailvastgoed, de Brightlands Smart Services Campus enz.. In Simpelveld investeren we volop in toerisme, in leefbaarheid van onze kernen. Onze investeringen in wat je de 'hardware' zou kunnen noemen, hebben vertrouwen gewekt bij ondernemers die hier samen met ons willen werken aan een toeristisch sterke gemeente. Nu denkt u misschien, dat zijn allemaal investeringen in 'stenen'... Investe-

ren in stenen, is investeren in leefbaarheid en dus ook in mensen. Maar van even groot belang is het om te investeren in de zojuist genoemde sociaal-maatschappelijke dynamiek/ problematiek.

Investeringen in onze regio zijn absoluut de moeite waard, want in veel opzichten is Zuid-Limburg een prachtige en kansrijke regio, met een mooie groene leefomgeving en een Euregionale grensligging. Onze regio heeft de potentie om één van de aantrekkelijkste regio's in Europa te worden met een goede voedingsbodem voor brede welvaart. Die potentie, daar geloof ik heilig in! Maar het betekent dat we de komende periode naast investeren in de fysieke leefomgeving óók stevig werk moeten maken van het inlopen van onze gezondheidsachterstanden: dus werk maken van een trendbreuk. Omdat, zoals blijkt, gezondheid geen geïsoleerd probleem is. Het raakt alle domeinen, van onderwijs en ruimtelijke ordening tot arbeidsmarkt en welzijn.

Want, dames en heren, als we blijven doen wat we deden, blijven we krijgen wat we kregen!

Zoals dat in veel huishoudens gebeurt, gaan ook bij mij thuis aan keukentafel de dagelijkse beslommeringen op het werk over en weer. Tussen de soep en de aardappels komen de vraagstukken en ideeën op tafel. Zo wees mijn vrouw Fion op het grote belang van sterk preventief gezondheidsbeleid, dat onlangs door alle raden in Zuid-Limburg is verankerd in het gezamenlijke gezondheidsbeleid genaamd "Zuid springt eruit: Zuid-Limburg zet nieuwe trend in gezondheid", ook wel 'De Trendbreuk' genoemd. Een vernieuwde meerjarige koers van de 16 gemeenten om de achterstanden echt in te gaan lopen, door fundamenteel dingen anders te doen dan voorheen. En daarbij te focussen op onze jeugd. En dan gaat het balletje rollen en zie je ineens overal verbanden op dit thema. Met het Nationaal Programma Rotterdam-Zuid bijvoorbeeld, waar we mochten zien hoe ze aldaar achterstanden aanpakken. Rotterdam-Zuid focust ook op de jeugd. De jeugd heeft immers het grootste gezondheidspotentieel.

Preventie is het sleutelwoord: fundamenteel anders én sterker investeren aan de voorkant, voordat problemen ontstaan. Want nog eens een stelselwijziging of een andere manier van aanbesteden van bijvoorbeeld onze jeugdhulp, gaat geen antwoord bieden op onze enorme opgave. En als we in Zuid-Limburg samen optrekken, zijn we ook een interessante partner voor de provincie

Limburg en Rijksoverheid. De kansen die zij bieden, hebben we als gemeenten hard nodig. Voor een gezonde en kansrijke toekomst van onze jeugd.

Omdat ik helemaal in de trendbreuk geloof, gooi ik hier en nu een steen in de vijver. Zou het niet goed zijn als wij, in onze gemeente, alle kinderen gelijke kansen geven om gezond op te groeien? Wat wordt dan onze concrete bijdrage aan de trendbreuk? Welke keuzes gaan wij als eerste maken? Wat mij betreft starten we bij ons basisonderwijs. De plek waar onze jongste inwoners zich ontplooiën.

In Parkstad zijn in de afgelopen periode vier basisscholen getransformeerd tot 'Gezonde Basisschool van de Toekomst'. Wellicht heeft u de nieuwsberichten in de krant opgemerkt. Deze scholen bieden kinderen een volledig pakket, waarbij kinderen niet alleen leren, maar ook gezond leren leven. De 'Gezonde Basisschool van de Toekomst' creëert een leefomgeving voor alle kinderen waarin veiligheid en gezondheid naast goed onderwijs de norm is. De scholen hebben een verlengde schooldag, waar naast taal en rekenen ook aandacht is voor gezondheid, voeding, sport, spel, talentontwikkeling, maatschappelijke vorming, cultuur etc. In een verlengde lunchpauze krijgen alle kinderen een gezonde lunch en zijn ze actief bezig met sport en spel. Zo komen ze ook in aanraking met nieuwe soorten groente en fruit. Dit leidt er soms toe dat kinderen thuis tegen hun ouders zeggen: 'Pap, wat jij nu in de winkelkar gooit, is echt niet gezond.' Of: 'Probeer eens falafel, dat heb ik op school gegeten!'

Wetenschappelijke onderzoekers hebben de weg die deze scholen aflegden gevolgd en de eerste effecten in beeld gebracht. Deze zijn veelbelovend! Op de interventiescholen hebben kinderen een gezonder gewicht, een gezonder voedingsgedrag, bewegen kinderen veel meer, zitten ze minder en zijn er minder conflicten zoals pesten. Scholen worden daarmee gezond en veilig, waardoor alle kinderen, ongeacht de thuissituatie, gelijke kansen krijgen en zich optimaal kunnen ontwikkelen.

De vraag die we ons kunnen stellen is: Waarom hebben we in Parkstad pas vier van deze vernieuwde basisscholen? Scholen die een belangrijke en concrete bijdrage aan de trendbreuk leveren door fundamenteel iets anders te doen dan we altijd deden. Hebben we in onze regio niet veel meer van deze scholen nodig?

Laten wij in Simpelveld ook pioniers worden. Pioniers in een betere toekomst voor

volgende generaties en daarmee voor een gezondere en sterkere regio. Laten wij ook een actieve bijdrage aan de trendbreuk leveren en de beweging richting een gezondere generatie in gang zetten.

Ik gooi vandaag, zoals gezegd, die steen in de vijver, met de vraag: Hoe geven we in Simpelveld concreet invulling aan een gezonde toekomst met kansen voor iedereen? Hoe geven we de komende jaren concreet invulling aan het in december vastgestelde gezondheidsbeleid? Wat mij betreft starten we deze beweging met twee 'Gezonde Basisscholen van de Toekomst' in onze gemeente. Als belangrijke eerste stap in de trendbreuk. Om vanuit daar de beweging weer groter te maken. Durft u dat samen met mij aan? Samen met kinderen, ouders, de school,

kinderopvang, sport- en culturele verenigingen, de GGD ZL, de regio Parkstad Limburg, de Regio Deal Parkstad Limburg? Het zal heel wat voeten in aarde hebben, maar het begint bij de vraag: ziet u dat zitten? Ziet de gemeenteraad dat zitten? Zien de scholen dat zitten? Zien de ouders dat zitten? Willen verenigingen meedoen?

Graag heb ik deze nieuwjaarstoespraak aangegrepen om het denken over onze gezondheid op gang te brengen en om ook in Simpelveld de trend te breken. Ik ben ervan overtuigd dat de toekomstige generaties er wel bij zullen varen wanneer wij ook in Simpelveld en Bocholtz, wat mij betreft komend schooljaar, het programma de 'Gezonde Basisschool van de Toekomst' introduceren. Het kost in financiële zin wel wat, maar de

opbrengst is zoveel meer dan in geld is uit te drukken; de jeugd heeft immers onze toekomst!

Beste dames en heren,
Tot slot. Ik dank alle vrijwilligers en mantelzorgers enorm voor hun tomeloze inzet in het afgelopen jaar en hoop dat onze samenwerking nog lang op hun belangeloze inzet mag bogen. En ik wens u allemaal een gelukkig nieuwjaar en bovenal een gezonde toekomst.

Dank voor uw aandacht.

Richard de Boer,
burgemeester gemeente Simpelveld

Alzheimercafé Parkstad Limburg dinsdag 14 januari 2020

Diagnostiek bij dementie

Goede diagnostiek geeft, via het gebruik van methoden en technieken, een antwoord op de vraag om welke ziekte of aandoening het gaat. Het stellen van de juiste diagnose is belangrijk! Als de diagnose gesteld is, kan de behandeling hierop afgesteld worden. Bij een verkeerde diagnose kan de daarop volgende behandeling schade toebrengen aan de patiënt. Daarom is het goed dat de wetenschap voortdurend zoekt naar nieuwe wegen om zuiver te diagnosticeren. Dit is zeker ook van belang voor dementie. Juiste diagnose en behandeling kan bijdragen aan de kwaliteit van leven van de patiënt en ook de mantelzorger helpen. Daarom is goede samenwerking tussen de patiënt, mantelzorgers en professio-

nals van groot belang. Daarnaast moeten wij ons realiseren dat elke persoon anders is en dan ook anders op de aandoening of ziekte en de behandeling reageert.

Patrick Dobbels (Specialist Ouderengeneeskunde bij Mondriaan) gaat deze avond in op diagnostiek bij mensen met het vermoeden van dementie.

De presentatie wordt gehouden in de grote recreatiezaal van het Zorgcentrum Tobias, Piet Malherbestraat 2 in Heerlen. Tevoren aanmelden is niet noodzakelijk en zoals altijd zijn entree, koffie en thee gratis. De zaal is open vanaf 19.00 uur en om 19.30 uur starten we met het programma. Omstreeks 21.30

uur sluiten we de avond af.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Frits Schlosser tel. 045 – 521 3455. Of met het secretariaat: dhr. L. Pieters, Quaadvlieglaan 13, 6371 HA Landgraaf, tel. +31(0)6 – 1336 5008.

Startbijeenkomst over windenergie

Maandag 25 november 2019, was er in het Parkstad Limburg Stadion een startbijeenkomst over windenergie in Parkstad-Zuid. Er waren ruim 200 inwoners, ondernemers en andere belanghebbenden aanwezig. Het was een avond met een kritische noot, maar een positieve grondhouding ten opzichte van de energietransitie-opgave, namelijk dat we in de regio evenveel energie opwekken als dat we zelf nodig hebben. Er was een grote informatiebehoefte bij de aanwezigen. De avond bood veel ruimte om vragen te stellen. Een verslag van de startbijeenkomst en een overzicht van veel gestelde vragen over dit onderwerp, vindt u op de website www.windenergieparkstad.nl.

Werkgroep

Behalve het uitwisselen van informatie en vragen stond de avond ook in het teken van de oproep aan inwoners en ondernemers om mee te denken en te doen. Gemeenten Heerlen, Kerkrade en Simpelveld willen dit project immers samen met inwoners tot een succes maken. Bijna 50 mensen uit de zaal hebben zich opgegeven om mee te doen in een werkgroep. Vanaf januari 2020 gaat deze werkgroep aan de slag met de thema's voordeel, omgevingseffecten, het ontwikkelproces en locatie. Heeft u vragen of wilt u per e-mail op de hoogte worden gehouden van de ontwikkelingen rondom het project Windenergie Parkstad-Zuid? Stuur dan een e-mail naar info@windenergieparkstad.nl.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

Nieuwe wet verplichte geestelijke gezondheidszorg (Wvggz)

Het kan zijn dat mensen zichzelf of anderen iets dreigen aan te doen door een psychiatrische aandoening. Soms is dan verplichte geestelijke gezondheidszorg nodig. Op 1 januari 2020 gaat de nieuwe Wet verplichte GGZ (Wvggz) in. Deze wet vervangt de oude wet Bijzondere Opname Psychiatrische Ziekenhuizen (Wet BOPZ). De gemeente vormt na invoering van de Wvggz een extra toegang tot verplichte zorg. De toegang tot verplichte zorg voor professionals in de GGZ en het OM blijft ook bestaan.

Meer mogelijkheden voor behandeling

In de nieuwe wet is beter geregeld dat de betrokkene en zijn familie inspraak hebben in de behandeling en de hulp daarna. Onder de oude wet was verplichte zorg altijd een gedwongen opname. Vanuit de Wvggz kan verplichte behandeling ook thuis of poliklinisch plaatsvinden. Aan verplichte zorg gelden nog altijd strenge voorwaarden. De nieuwe Wvggz maakt het dus niet gemakkelijker om iemand verplichte zorg te geven of op te nemen. Wel zijn er meer mogelijkheden van verplichte zorg en kan die meer in iemands eigen omgeving en netwerk geboden worden.

Uiterste redmiddel

Verplichte geestelijke gezondheidszorg is een uiterst redmiddel en wordt alleen ingezet als er echt geen andere oplossing mogelijk is. Het heeft natuurlijk de voorkeur om al eerder en op vrijwillige basis de juiste hulp en zorg te bieden aan inwoners die dat nodig hebben. In de gemeente werken we hiervoor samen met veel partijen. Bijvoorbeeld met welzijn, Maatschappelijk Werk, de woningcorporaties, zorgorganisaties, vrijwilligers en

nog veel meer. Het gaat dan bijvoorbeeld om begeleiding bij zelfstandig wonen, hulp bij de financiën of het aanpakken van een verslaving. Soms gaat het echter mis en dan kan de Wvggz uitkomst bieden.

Melding psychische hulp (Wvggz)

In de nieuwe wet is opgenomen dat iedereen die zich zorgen maakt dat iemand een gevaar is voor zichzelf of anderen, dit kan melden bij de gemeente. Deze melding moet gedaan worden bij de gemeente waar de persoon met psychische problemen woont. Familie, naasten of burens merken namelijk vaak als eerste dat het met iemand niet goed gaat. Het is belangrijk om dit te melden voordat de situatie ernstig wordt. De betrokkene kan dan zo snel mogelijk hulp krijgen.

Denkt u dat iemand dringend psychische hulp nodig heeft? U kunt dan een melding doen in het kader van de Wet verplichte GGZ (Wvggz).

Dit doet u door een e-mail te sturen naar: meldpunt.wvggz@simpelveld.nl

In deze mail moeten de volgende gegevens staan:

- Uw voorletters en achternaam
- Uw telefoonnummer
- De situatie waar u zich zorgen om maakt (om wie gaat het, waarom maakt u zich zorgen, overige belangrijke informatie)
- Dat u in het kader van Wvggz een melding wil doen (ter bevestiging)

Let op, u doet de melding in de gemeente waar degene waar u zich zorgen over maakt woont. Verder gelden voor het opleggen

van verplichte zorg strenge eisen. Kijk voor het versturen van de melding of één van de volgende situaties aan de hand is en waar u dan het beste terecht kunt:

1. Is er sprake van een acute crisis? Bel dan de huisarts of 112. De hulp wordt dan onmiddellijk ingezet. De burgemeester toetst daarna of het zware middel van verplichte zorg terecht is ingezet; hij neemt een crisismaatregel.
2. Is er sprake van een vorm van dementie, een andere aan ouderdom gerelateerde aandoening of een verstandelijke beperking? Neem dan contact op met de betrokken zorgaanbieder of het CIZ (link naar <https://www.ciz.nl/>) voor hulp op basis van de Wet langdurige zorg (Wlz).
3. Ook bij sociale problemen zoals overlast, burenruzies of behoefte aan opvoedondersteuning biedt de Wvggz geen oplossing. Afhankelijk van uw vraag kunt u dan terecht bij uw huisarts, Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz of de gemeente.

Wat gebeurt er met uw melding?

Na uw melding neemt iemand van de gemeente contact met u op. U kunt dan uitleggen wat aan de hand is en waarom u zich zorgen maakt.

Daarna onderzoekt de gemeente of er mogelijk verplichte zorg nodig is. We proberen daarbij altijd met de betrokken persoon zelf te spreken. In een verkennend onderzoek kijken we naar een aantal zaken:

- Lijkt er inderdaad sprake te zijn van een psychische stoornis?
- Hoe ernstig is de situatie, hoe schat-

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

ten we de kans dat de betrokkene een gevaar is voor zichzelf of anderen?

- Zijn er nog mogelijkheden voor vrijwillige zorg of hulp?

Als de gemeente vindt dat het noodzakelijk is verplichte hulp in te zetten, dan vraagt de gemeente aan de officier van justitie om een zorgmachtiging (ZM) bij de rechter aan te vragen. Het Openbaar Ministerie vraagt een onafhankelijk psychiater om verder onderzoek te doen en medische beoordeling te doen dat echt sprake is van psychische pro-

blemen. De rechter beslist uiteindelijk mede op basis van de medische beoordeling of verplichte zorg wordt ingezet. Verplichte zorg is zeer ingrijpend voor de betrokkene. Het wordt alleen ingezet als het echt niet anders kan. Verplichte zorg wil niet zeggen dat de betrokkene altijd wordt opgenomen; het kan ook zijn dat zorg thuis wordt ingezet.

Bent u een naast familielid?

Bent u een naast familielid en nauw verbonden met betrokkene? Dan verneemt u binnen enkele weken de uitkomst van het verken-

nend onderzoek. Als u het niet eens bent met de uitkomst, hebt u het wettelijk recht om te eisen dat de officier van justitie de zaak toch onderzoekt. U kunt in uw gesprek met de gemeente vragen of dat voor u het geval is.

Geen terugkoppeling

Als u geen naast familielid bent van de betrokkene, dan voeren wij het verkennend onderzoek uit maar kunnen wij u niet over de uitkomst informeren. Dat valt onder iemands privacy.

Geef ons de ruimte

Parkeergedrag leidt vaak tot onveilige situaties. Niet voor niets is het een terugkerend item bij wijkshouwen. Voor parkeerproblemen is niet altijd een panklare oplossing te bedenken. Wethouder Wiel Schleijpen: "Veel wijken zijn dertig, veertig jaar oud of nog ouder. Gebouwd in een periode waarin ieder gezin hooguit één auto had. Nu moeten we in diezelfde wijk minstens het dubbele aantal auto's kwijt. Het is een gegeven dat een gezamenlijke aanpak vraagt. Het gaat hier niet alleen om inrichting van de openbare ruimte, maar ook om gedrag."

In woonwijken waar de parkeerdruk hoog is, staan auto's vaak hinderlijk geparkeerd. Zo hinderlijk zelf dat hulpdiensten er amper of niet meer door kunnen. De enige oplossing is wellicht omrijden! En dat kan kostbare minuten schelen. Dus geef hulpdiensten de ruimte. Parkeer zo, dat hulpverlenersvoertuigen er altijd door kunnen. Het probleem



beperkt zich niet alleen tot de hulpdiensten. Ook de zoutstrooier en sneeuwruimer die de gemeente inzet bij gladheidbestrijding

hebben ruimte nodig. We willen te allen tijde voorkomen dat we schade aan auto's veroorzaken. Daarom: GEEF ONS DE RUIMTE.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Plaatsen 5 IBA informatieborden
Locatie: Diverse locaties gemeente

Simpelveld

Datum ontvangst: 12 december 2019

Dossiernummer: 125066

- Voor: Herbouwen berging
Locatie: Waalbroek 19,
6369 TE Simpelveld

Datum ontvangst: 16 december 2019

Dossiernummer: 125249

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde

vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders

van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het plaatsen van een garage bij een

bestaand woonhuis

Locatie: Heiweg 183, 6351 HT Bocholtz

Verzenddatum: 16 december 2019

Dossiernummer: 123473

- **Voor:** Legalisatie kappen Fraxinus excelsior
Locatie: Baneheiderweg ongen. nabij huisnr. 62 Bocholtz
Verzenddatum: 17 december 2019
Dossiernummer: 123578

- **Voor:** Plaatsen 5 IBA informatieborden
Locatie: Diverse locaties gemeente Simpelveld
 - locatie 1, Stationstraat ter hoogte van het stationgebouw
 - locatie 2, Stationstraat ter hoogte ingang parkleerplaats ZLSM
 - locatie 3, hoek St. Remigiusstraat – Hulsveldweg ter hoogte van de picknickplaats
 - locatie 4, Wilhelminastraat 17 “Romeinse expositie Bocholtz
 - locatie 5, Bocholtzerweg ter plaatse van

het viaduct
Verzenddatum: 18 december 2019
Dossiernummer: 125066

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn

ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen

omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: het realiseren van een overkapping
Locatie: Kerkeveld 27, 6351 LA Bocholtz
Dossiernummer: 124358

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistdatum 28 januari 2020.

► Verordening en nadere regels jeugdhulp gemeente Simpelveld 2020

Verordening

Op 12 december 2019 heeft de gemeenteraad van Simpelveld de Verordening jeugdhulp gemeente Simpelveld 2020 vastgesteld onder gelijktijdige intrekking van de Verorde-

ning jeugdhulp gemeente Simpelveld 2015.

Nadere regels

Op 17 december 2019 heeft het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld de Nadere regels jeugdhulp gemeente Simpelveld vastgesteld onder gelijktijdige intrekking van de Beleidsregels jeugdhulp gemeente Simpelveld. Zowel de verordening

als nadere regels geven uitvoering aan de Jeugdwet en treden in werking op 1 januari 2020. De stukken liggen vanaf 1 januari 2020 voor een ieder ter inzage in het gemeentehuis. Daarnaast worden de stukken op de website van de gemeente Simpelveld en op www.overheid.nl geplaatst.

► Vaststelling ‘verordening maatschappelijke ondersteuning 2020’

Bij besluit van 12 december 2019 heeft de Raad van de gemeente Simpelveld de ‘Verordening maatschappelijke ondersteuning 2020’ vastgesteld. De verordening zal in werking treden op 1 januari 2020.

De ‘Verordening maatschappelijke ondersteuning 2020’ wordt vóór 1 januari 2020 gepubliceerd in het elektronische Gemeenteblad (officiële uitgave van gemeente Simpelveld) en wordt opgenomen in de regelingenbank van de gemeente. Het Gemeenteblad en de Regelingenbank vindt u op www.simpelveld.nl.

www.overheid.nl onder “Gemeentebblad” en “Lokale wet- en regelgeving”.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



SPORTNIEUWS

Nieuws van WDW

Jan Weijers Zaalvoetbaltoernooi

Op dinsdag 31 december vond in de sporthal aan de Wijngracht voor de 35e maal het WDW zaalvoetbaltoernooi plaats, dat nu voor de elfde keer de naam van Jan Weijers droeg. Het toernooi blijft in trek en er is nog ieder jaar voldoende animo om deel te nemen., zowel door de jeugd als de senior voetballers en zelfs een enkele veteraan. Ook dit jaar namen naast de traditionele teams weer een paar nieuwe teams deel. De uitslag van het toernooi:

1. De Titelverdedigers, 2. Boca Bóches, 3. De Wegpiraten, 4. Racing Henricus, 5. Aowe Kino, 6. Dubbel D United, 7. Team Casper Horbach en 8. De O19. De Titelverdedigers mochten uit handen van Bert Schijns de Jan Weijers Wisselbokaal in ontvangst nemen.

Voorzitter Huub Schepers dankte de scheidsrechters Hub Beckers en René Flekken, alle deelnemers en alle supporters, Eric Vervuurt van café Wijngracht 9 en last but not least Harrie Kisters en Wim Mennens voor de perfecte organisatie.

Succes in de zaal

Diverse WDW jeugdteams hebben met succes deelgenomen aan zaaltoernooien in Vaals en in Stein.

Op maandag 23 december speelde een zevental van WDW O17-1 in het prestigieuze Hallenmasters zaalvoetbaltoernooi te Stein. In de poule werd via een 2-0 overwinning op De Ster uit Stein, een 2-2 gelijkspel tegen SHH-1 uit Herten en een 3-0 overwinning op SNA uit Montfort de 1e positie bereikt. In de finale tegen zvc Hael, een zaalvoetbalteam uit Haelen en bestaande uit ervaren zaalvoetballers kon WDW niet meer stunts, een 0-3 nederlaag en de tweede plek.

De O7 won op 28 december het toernooi in Vaals. De eerste wedstrijd tegen Rood Groen LVC-O7-1 ging verloren, de wedstrijden tegen Heuveland O7-1 en Rood-Groen O7-2 werden gewonnen en in de finale kreeg

Rood Groen LVC O7-1 nu wel een nederlaag aan de broek.

De O8 nam met twee teams deel en deze teams eindigden op de derde en de vierde plaats. De O10-1 eindigde in Vaals op een tweede plek. De eerste wedstrijd tegen SJO Krijtland O10-2 eindigde gelijk, de tweede wedstrijd ging verloren tegen het sterke Kerkrade-W O10-1 en de laatste ontmoeting tegen RKTSV O10-1 werd winnend afgesloten. In de finale moest WDW in Kerkrade-W weer de meerdere erkennen. Al met al fraaie resultaten van de WDW jeugd met dank aan leiders en supporters.

Sjelleboomkloep

De WDW Sjelleboomkloep is ook in 2020 weer van de partij op maandag 24 februari in de Bochooltzer optocht. Vorig jaar waren we met een prachtige groep en dat willen we graag nog eens overdoen. Iedereen is welkom om mee te doen. Aanmelden kan uiterlijk tot 10 januari 2020. Meelopen kost slechts € 15,- per volwassene en € 10,- voor kinderen t/m 12 jaar. Je krijgt het bekende WDWZestig-kostuum, drinken, hapjes, muziek en een onvergetelijke optocht! Aanmelden kan persoonlijk bij Jacqueline Lipperts, per e-mail h.lipperts@home.nl of telefonisch 06-300 60 540.

Nieuws van BBC'77

AVS JRC

Zaterdag 21 december vond het jaarlijkse AVS jeugdanglijsttoernooi plaats. Met 54 deelnemers en meer dan 100 wedstrijden was het druk en gezellig! Er waren wedstrijden in de categorieën onder 11, onder 13, onder 15 en onder 17. We hebben kunnen genieten van mooie en spannende wedstrijden en willen dan ook alle deelnemers bedanken voor het leuke toernooi. Hopelijk weer tot volgend jaar!

Een aantal winnaars van eigen bodem

JE 13: 2e Floris Janssen

MD 13: 3/4e Veerle Hacking &

Evie Philips

JE 17: 3/4e Kian Smits

JD 17: 3/4e Luc Frissen & Kian

Smits

JD 17: 3/4e Ben Faas & Luuk

Godschalk

BBC'77 wenst alle leden, sponsoren en vrijwilligers een gezond & sportief 2020!

Burgerbelangen in de raad

SIMPELVELD - Fractie Burgerbelangen kijkt met vertrouwen naar de toekomst. De programma begroting 2020 sluit met een beperkt positief saldo. Meerjarig is met uitzondering van 2022 een oplopend positief saldo te zien. Daarmee is naar onze mening, zeker gezien de voorgenomen investeringen in de openbare ruimte, wederom een stabiele financiële situatie geborgd.

Voor 2020 staan er tal van activiteiten gepland. Starten met de herinrichting van het dorpspart Bochooltz, voorbereidingen met betrekking tot de gebiedsontwikkeling Stationsomgeving ZLSM. Herinrichting van het landschapspark uitkijkpunt Huls en de Landmark aan de Bochooltzerweg. Over dit laatste project is veel gesproken zowel in de raad als in de media.

Wij betreuren de incomplete financiële weergave van de CDA fractie in de Troebadoer van 10 december 2019.

Het gehele project kost € 146.000 waarvan € 100.000 worden gesubsidieerd door IBA en € 7.500 door de provincie. (deze subsidie wordt enkel verstrekt bij uitvoering van dit project)

Tevens vind er een opwaardering van de nabij gelegen picknick plek plaats, waarvan de kosten verweven zijn in het project.

Afsluitend heeft Tanja Ritterbex een bezoek gebracht aan de basisschool in Bochooltz en Simpelveld om de kinderen kennis laten maken met kunst.

Afvalstoffenheffing

Het CDA en Samen 1 wil de stijging van de afvalstoffenheffing tot de helft beperken. (Troebadoer 17 december)

Burgerbelangen vind dit een goede zaak echter de wijze waarop is discutabel. € 75.000 uit de algemene reserve te halen om de stijging tot maximaal € 17 te beperken, (met uitloop naar 3 jaar) is een sigaar uit eigen doos.

De burger zal deze compensatie in 2021 (2023) alsnog moeten betalen. Tenslotte zal de afvalstoffenheffing kostendekkend moeten zijn.

Onze reactie in de raadsvergadering van 12 december was de volgende.

"In Uw amendementen reserve afval belastingverordening en light, delen wij niet Uw mening. De keuze om de burger te ontlasten is op zich prima, maar de wijze waarop U dit wilt aanpakken is uitstel van. Wat gaan we doen na 1 jaar of Uw voorgestelde 3 jaar, continueren, stoppen en dan alsnog de rekening bij de burger neer leggen? Burgerbelangen is hier geen voorstander van. Enkele kengetallen.

De regering heeft de afvalstofheffing per 1 januari 2019 fors verhoogd van € 13,21 naar € 33,39 / ton. De zogenaamde verbrandingsbelasting.

Vanaf 1 januari 2019 heeft de regering het lage BTW tarief verhoogd van 6% naar 9%.

Een lastenverzwaring van 3,1 miljard Euro waarvan 75% betaald wordt door de huishoudens.

Energiebelasting: de totale energierekening voor een gemiddeld huishouden bestaat momenteel voor 48,1% uit belastingen.

In 2018 was dit nog 45,2%.

En zo zijn er nog diverse lasten verhogingen te benoemen voor de burgers.

De politieke partij CDA is onderdeel van de regering, coalitie partner en mede verantwoordelijk voor bovenstaande lasten verhogingen. Zou het een optie zijn om tijdens het jaarlijkse CDA congres Uw politieke leiders om lasten verlichting voor de burgers te vragen?, en de burgers niet een sigaar uit eigen doos te verkopen?"

Tot slot wil de fractie Burgerbelangen U attenderen dat U ten alle tijden een raadsvergadering of commissievergadering kunt bijwonen en zo Uw eigen mening vorm kunt geven.

Informatie over data en tijden vindt U op de gemeente site.

Wilt U meedenken / meepraten over het beleid in onze gemeente neem dan gerust contact op met (peter.spirk@gmail.com) of 06-43682620

Burgerbelangen wenst u allen een gezond en gelukkig 2020.

TMdesign

**grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer**

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl



DRUKKERIJ HET POORTJE

SIMPELVELD



Al uw grafisch zaken
onder één Dak!

Geboorte-Huwelijkskaarten
Zakelijk drukwerk
Digitaal drukwerk
Kopiëren / Printen
Ontwerp
Boekdruk
Groot formaat posters
Afdrukken op canvas
Reclamemateriaal





Tevens ook uw adres voor alle kantoorbenodigheden

Drukkerij Het Poortje
Dorpstraat 18b
6369 AM Simpelveld

Tel. 045 544 16 01
info@drukkerijhetpoortje.nl
www.drukkerijhetpoortje.nl

Jeugd helpt Helios aan overwinning

SIMPELVELD - Op 14 december jl. heeft Helios ook de uitwedstrijd tegen Bielefeld gewonnen. Met ruim 80 kilopunten verschil werd de thuisploeg verslagen. Enkele dagen van tevoren zag het echter niet zo rooskleurig want als gevolg van blessures en ziekmeldingen konden de Simpelveldenaars slechts vier in plaats van vijf atleten aan de halter brengen.

Daarom moest uit nood een beroep gedaan worden op de jeugd. Maakte in de eerste wedstrijd Dani Steinschuld als zestienjarige zijn debuut, afgelopen zaterdag was het Daan Huits die in Bielefeld als vijftienjarige voor het eerst in het team stond. Beiden kwamen uitstekend voor de dag want al hun persoonlijke records werden verbroken! Vooral de technische uitvoering van al hun zes beurten deed trainer Ralph Aretz veel plezier. Ook Bas Goorden kende een top-

dag en beloonde zichzelf met de verbetering van al zijn persoonlijke records. Ook als veertigjarige laat hij zien dat consequente trainingsarbeid resultaten blijft opleveren.

De ruggegraat van het team, en daarmee de grootste puntenleverancier en beste gewichtheffer van de wedstrijd, was wederom Erwin Rasing. Zijn prestaties bieden niet alleen voor de teamgenoten maar ook voor de trainers een zekerheid waardoor deze resultaten van Helios mogelijk

zijn!

Met deze overwinning heeft het team haar koppositie in de Landesliga verder uitgebouwd. 15 Februari a.s. is de volgende wedstrijd. Dan wordt KG Wuppertal thuis ontvangen.

Naam trekken/Stoten/Totaal/
Wedstrijdpunten

Daan Huits 41 pr / 54 pr / 95 / 23
 Dani Stei 51 pr / 63 pr / 114 / 40
 Bas Goorden 63 pr / 81 pr / 144 / 36
 Erwin Rasing 77 / 108 / 185 / 73

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

8, -

+1,-

+1,-

+1,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan
voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/
cijfer en spatie per blok!
Kleintjes worden geplaatst tegen
contante betaling of overmaking
vooraf op onze bankrekening.
Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56**

Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.
Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____

Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

Wöchendlicher Markt. Auf den grössten Trödel-Antik und Sammlermarkt von Ostbelgien. **Besucher EINTRITT FREI!**



Trödelmarkt **MEGAHALLE**

Trödel - Antik & Sammlermarkt
EXPO Aachenerstrasse 214 Hauset (B)
MEGAHALLE Hauset 4730 Belgien

Samedi / Samstag Open 10⁰⁰ - 15⁰⁰
 Dimanche/ Sonntag Open 08⁰⁰ - 15⁰⁰

Herbert Hoen Tel. 0032475471483
www.meubel-shop.eu + info@meubel-shop.eu
 facebook Megahalle

Facebook . HerbertHoen & Instagram . troedelhauset

Zij **ACTIEF**

afdeling **Vijlen**

- **Woensdag 15 januari** nodigen wij u uit voor het bijwonen van de jaarvergadering in "Restaurant Bergzicht" aanvang 20.00 uur. Wilt u de contributie € 28.50 voor 13 januari overmaken op: NL 85 RABO 015.56.02.918 ten name van ZijActief afd. Vijlen met vermelding van contributie en voor en achternaam. Er zijn dringend nieuwe bestuursleden gevraagd; kandidaten kunnen zich melden tot aanvang van de jaarvergadering.
- **Maand maart** Politieke Scholing Cursus in Mechelen. De cursus bestaat uit vier woens-

dagochtenden en wordt gegeven in Brasserie/zaal "Charlemagne", Hoofdstraat 40, 6281 BD Mechelen. Kosten voor de vier ochtenden: € 12,50, te betalen op de eerste cursusdag.

Cursusdagen:

4 Maart: "Erfelijkheidsleer."

11 Maart: "Einstein's relativiteits-theorie en gravitatiegolven"

18 Maart: "De nieuwe donorwet, wat houdt dat in?"

25 Maart: "Het kind centraal, de rol van de Raad voor de Kinderbescherming in al zijn facetten."

1 April: Excursie

Voor deelname kunt u zich opgeven tot en met 15 januari bij Fieny Hendricks tel. 306247; meldt u liefst zo spoedig mogelijk want VOL = VOL.



Nieuwjaars - actie

25 X warmtecabine van € 262,50 voor € 250

Combi 10 X cabine + Better belly
Van € 162,50 voor € 150

25 X Better Belly van € 130 voor € 115

Geldig tot 31-01-2020 .

La-taille afslankstudio

Stampstraat 41A

6369 BA Simpelveld .

T 045-5446440

M 06-52636787

Paul van Loo speelt Buddy Holly

SIMPELVELD - The day the music died, een zin uit het prachtige lied van Don McLean American Pie. Die dag was voor Don en veel van vrienden 3 februari 1959: De legendarische zanger Buddy Holly verongelukte met een vliegtuig. Holly, geboren in 1936, werd dus maar 22 jaar oud. In die jaren schreef hij echter veel tijdloze liedjes, die de babyboomers, maar ook velen na hen, zijn bijgebleven.

Paul van Loo, zanger van The Black Stars, heeft altijd een

zwak gehad voor Buddy's songs en zingt ze nog steeds met veel plezier. Deze middag doet hij dat solo en vertelt over zijn eigen jeugd en de relatie met deze liedjes, maar ook de onderlinge relaties binnen de Amerikaanse en Engelse muziekwereld eind vijftiger en begin zestiger jaren. Geniet van een informeel, gezellig optreden met vooral veel liedjes in Theater De Klimboom te Simpelveld, op onnavolgbare wijze uitgevoerd door Paul van Loo.

De voorstelling vindt plaats op **zondagmiddag 12 januari** om 14.30 uur. De entree bedraagt € 10,-. U kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via 0655954525

Vakantiebungalow te huur

Te huur vakantiebungalow voor max 4 personen in Simpelveld. Verhuur mogelijk tot maximale periode van 4 maanden.

Voor meer info kunt bellen met: 06-34 27 58 00

Schijns
 SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Openingstijden

maandag gesloten

dinsdag t/m vrijdag 9:00 - 18:00 uur

zaterdag 9:00 t/m 16:00 uur

verkoop lederwaren | ambachtelijke schoenreparaties | orthopedische schoencorrecties | diverse leerreparaties (jassen, tassen etc.) | sleutelservice

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 0683301800

www.schoenmakerijschijns.nl



• **Maandag 20 januari** is de jaarvergadering met bestuursverkiezingen om 19.00 uur (let op dus niet 19.30). Jeanne Dautzenberg is aftredend en stelt zich niet meer herkiesbaar. Tijdens deze jaarvergadering krijgen jullie het programmaboekje. Wij hopen jullie allen te mogen begroeten.

• **Programma politieke scholing 2020 Mechelen.** Zijn 4 woensdagochtenden in Brasserie/zaal "Charlemagne", Hoofdstraat 40 te Mechelen. Duurt van 9.30 uur tot 11.30 uur. Tijdens de koffie wordt u getraakteerd op koffie/thee.

- 4 maart "Erfelijkheidsleer".

Prof. Dr. Steijlen afdeling dermatologie MUMC

- 11 maart "Wat gaan we - eventueel - doen onder de grond in Zuid-Limburg" door Prof. Dr Merk, Hoogleraar aan VU Amsterdam.

- 18 maart "De nieuwe Donorwet, wat houdt dat in?". Dhr

Oplossing puzzel 2 / pagina 2

4	7	2	3	8	1	9	6	5
5	8	3	2	9	6	1	7	4
1	9	6	7	4	5	2	3	8
8	6	4	1	3	2	5	9	7
9	5	7	8	6	4	3	1	2
3	2	1	9	5	7	4	8	6
6	4	9	5	1	8	7	2	3
2	1	5	6	7	3	8	4	9
7	3	8	4	2	9	6	5	1

de Jongh, teamleider Ned. Transplantatie Stichting.

- 25 maart "Het kind centraal, de rol van de Raad voor Kinderbescherming in al zijn facetten. Mevr. Dolders. Raadsonderzoeker.

- 1 april Excursie. Meer info hierover volgt tzt.

De kosten voor de 4 cursusochtenden bedragen € 12,50.

Aanmelden bij Jeanne Dautzenberg Tel 045-5444761, Kerkstraat 15 te Bocholtz. Email: jeanne.dautzenberg@tele2.nl Aanmelden voor 15 januari 2020.



MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL




Nieuwjaarswandeling IVN

EYS - Lekker naar buiten na de feestdagen! IVN, afdeling Eys nodigt u uit voor haar bekende Nieuwjaarswandeling op **zondag 12 januari**.

Ook dichtbij huis blijken er verrassende paadjes te bestaan en blijven de bekende panorama's op de plateaus de moeite waard. Een afwisselende wandeling dus met soms brede paden om gezellig bij te kletsen, maar ook af en toe een lange klim, waar we even stil van worden....

We starten om 13.00 uur bij de parkeerplaats van de 'd'r Kwakkerpool', Beertsenhoven, 6321PR Wijlre, de eerste zijweg (links) van de Kasteel Wijlreweg. We wandelen richting de Keutenberg en de Berghof en komen na ruim 7 kilometer bij onze pauzeplaats aan. Graag bieden we u daar weer - voor een vrije

gave - een heerlijke traktatie aan. Daarna zijn de auto's dichtbij voor wie er al genoeg van heeft. Met de anderen kunnen we nog een bosronde richting Gulpen wandelen van ca. 3 km.

De totale wandeling is ca. 11 km. De wandeling is niet erg zwaar, maar er moet wel af en toe flink geklommen worden over een smal paadje, zo nodig in aangepast tempo. De wandeling gaat deels over onverharde paden, die modderig kunnen zijn. Stevig en waterdicht schoeisel (én een wandelstok) zijn aan te bevelen. Bij slechte omstandigheden wordt de route aangepast. De wandeling is zowel bestemd voor leden als niet-leden van IVN, afdeling Eys. Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij Constance Kerremans, voorzitter@ivneys.nl 0621870967

Informatie over de IVN, afdeling Eys in het algemeen en over het wandelprogramma van 2020 via www.ivn.nl/afdeling/ivn-eys

SPAANS - FRANS**Op vakantie of reis?**

Maak uzelf verstaanbaar met de dagelijkse woordenschat. Met een eigen ontwikkelde methode; veel conversatie en geen boeken! Deskundige en gediplomeerde lerares geeft les aan kleine groepen, privé en bijles.

Lessen worden in Bocholtz en Heerlen gegeven.

Informatie: Julia Bertomeu / Tel.nr.: 06-40797979

E-mail: spaanse-franse-taal@hotmail.com / KvK: 56182198

**FNV Spreekuur
Werk & Inkomen**

GULPEN/WITTEM - Elke eerste en derde maandag van de maand heeft de FNV een inloopsprek- uur in bibliotheek Gulpen-Wittem. U heeft geen afspraak nodig voor dit spreekuur. Opgeleide vrijwilligers helpen met vragen over werk en inkomen. U kunt tussen 14:00 en 16:30 uur binnen komen lopen in bibliotheek Gulpen-Wittem, Willemvliengen- straat 4 te Gulpen.

**Digicafé van datum
veranderd!**

Op donderdag 23 januari van 15:00 tot 16:00 uur wordt in bibliotheek Gulpen-Wittem het digicafé gehouden onder deskundige begeleiding van Roy Scheffers. Heeft u vragen over de computer, e-reader, tablet, iPad en de toepassingen ervan? Of heeft u problemen met uw mobiele toestel en komt u er zelf niet uit? Tijdens het digicafé kunt u ontdekken hoe u uw apparaten snel en slim kunt gebruiken. Vergeet vooral niet uw opgeladen mobiele toestel mee te nemen met alle benodigde gebruikersnamen en wachtwoorden.

**Interactieve Thema-avond
Mediawijsheid**

Op dinsdag 28 januari 2020 van 18:30 tot 19:30 uur wordt in bibliotheek Gulpen-Wittem een "Interactieve Thema-avond Mediawijsheid" gehouden in samenwerking met Trajekt en het CJG043 n.a.v. de week van de Mediawijsheid. Deze lezing is speciaal voor ouders en hun kinderen (vanaf 10 jaar) en andere belangstellenden opgezet. Tijdens deze avond komen allerlei topics, zoals social media en gaming, online risico's als sexting, grooming en cat phishing, en ook de effecten van beeldschermgebruik aan bod. Het zal een interactieve avond worden met praktische tips. Deze lezing is gratis. Aanmelden is verplicht, er is een beperkt aantal plaatsen. Dit kan via info@cjc043.nl o.v.v. Thema Mediawijsheid Gulpen.

Went de Oma Sjsprooch

- Jeluk Zieëlieg Nui-Joar
d'r kop vol hoar,
d'r mónk vol tseng
en de waffel i jen heng.
Dat was op Nieuwjaarsmorgen
de wens van de Ouders als je
opstond.
- E ónjeluk sjlieëft lies,
Een ongeluk zit in een klein
hoekje.
- Heë ligt óppen sjtroas,
Hij is ontslagen.
- Heë hat in minnebreur jezèse,
Hij zat in de gevangenis.
- Woa vuur en sjtriue tsezame
kómme, doa is vuur de
brandweer nuus tse doeë,
Het brandgevaar is te groot
om veel te blussen.
- Ummezeus(Gratis) is d'r
doeëd, en deë kost 't leëve,
Iedereen zal sterven.
- 't Ónkroed sjteet hem bis an
d'r haos,
Hij zit tot over de oren in de
problemen.
- Riech in de wieg, erm in 't
jraaf,
Rijk geboren alles verloren,
arm gestorven.

Frans Stollman.

Workshop Poëzie

GULPEN/WITTEM - Op dinsdag 4 februari van 19:30 tot 22:00 uur wordt er een workshop poëzie gegeven in bibliotheek Gulpen-Wittem. Jos Rosenboom, dichter en schrijfster met jarenlange ervaring als docente Creatief Schrijven, begeleidt deze workshop.

Ben je nieuwsgierig of er een

**Opening van de nieuwe
BABOR Beauty salon Simpelveld!**

Huidpraktijk BBJ Simpelveld opent op
zaterdag 11 januari van 15.00 tot 18.00 uur.

Komt u ook gezellig naar de opening?

Al nieuwsgierig naar ons aanbod?

Neem dan eens een kijkje op onze gloednieuwe website
www.hairenbeauty.nl

**Actie:**

Wij maken graag kennis met uw huid!

Huidpraktijk BBJ is nieuw in Simpelveld en u bent nieuw voor ons! Daarom bieden wij nu tijdelijk deze welkom behandeling aan! U kunt nu tegen een gereduceerd tarief proeven van onze behandelingen! Normaal 89,- nu tijdelijk voor **74,-**

De behandeling start eerst met een uitgebreid kennismaking gesprek onder het genot van een verse kop koffie, we maken kennis met elkaar en ik maak kennis met uw huid en uw wensen. De uiteindelijke behandeling (PCA OF BABOR) is voor u een verrassing. Want wij gaan aan de hand van uw huidbehoefte en uw wensen een behandeling speciaal voor u op maat samenstellen.

Epilieren, harsen en het reinigen van uw huid is altijd bij onze huidbehandelingen inbegrepen!

Een afspraak maakt u eenvoudig op onze gloednieuwe website www.hairenbeauty.nl of bel naar 045-5444344 of 06-50805876

poëet in jou schuilt of knutsel je graag met woorden? Wat zijn de valkuilen van rijm en wat moet je weten als je met eindrijm wilt werken? Bij het schrijven van een gedicht mag en kan veel. Aanmelden is gewenst, dit kan via **043-4506220** of info@bibliotheekgulpen-wittem.nl.

Entree: € 5,- voor niet-leden en € 2,50 voor leden van onze bibliotheek.



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks
geopend
voor koffie
en vlaai
vanaf 09.00

Lunch en
diner
vanaf 12.00

Diverse
mogelijkheden
voor
groepsdiners

Vasteloavend menu € 21.95

(van 11 januari t/m 26 februari 2020)

Goulashsoep of
Pastetijtje van boschampignons of
Licht gebonden uien/preisoep of
Runderbouillon

Schnitzel met champignonroom- of pepersaus of
Victoriabaarsfilet met dilleaus of
Limburgs stoofpotje of
Vegetarische Beyond burger

Crème brûlée met bolletje vanille ijs of
Vanille ijs met boerenjongens of
Bastogne- of hazelnootparfait

Kerstdiner BS Op de Top



VIJLEN - Donderdag 19 december mochten de kinderen van basisschool 'Op de Top' uit Vijlen genieten van een prachtige kerstviering. Gedurende onze adventstijd en tijdens de kerstviering stond Stichting DecemberWens centraal. Deze stichting zet zich in voor mensen die eens extra in het zonnetje gezet mogen worden. Mensen die wegens verdriet, eenzaamheid, pijn en andere redenen extra liefde en steun kunnen gebruiken. Wat een mooi en ontroerend initiatief en een groot compliment voor de vrijwilligers achter deze stichting. Onze viering werd die donderdag geopend in de kerk van Vijlen. Aansluitend vond er een heerlijk kerstdiner plaats in de aula van de school. Dit diner werd volledig gesponsord door diverse horecagelegenheden en winkels uit Vijlen en omgeving; Bergzicht; Cuba Libre; Vijlerhof; A Gen Kirk; Akkerhof; Buurtwinkel Viele en Plus Simpeld. Onze dank is groot! Zonder uw hulp was dit diner niet mogelijk geweest. Uiteraard gaat er ook een extra woord van dank uit naar de ouderraad en de hulpouders. Wat was het een gezellig samenzijn en wat hebben alle kinderen gesmuld! Iedereen zag er feestelijk uit en we mochten eten in het donker, waarbij de aula alleen werd verlicht door kaarsjes en kerstverlichting. Namens de leerlingen en het team van basisschool 'Op de Top' wensen wij iedereen een gezond en gelukkig 2020!

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via info@weekbladtroebadoer.nl

Jaren denken,
Jaren dromen,
Nu is het uitgekomen

Opening Kado Ylmelda

Donderdag 16 januari vanaf 10:00 uur

Tot dan Irma Huynen

Openingstijden: woensdag t/m zaterdag 10:00-17:00 uur

Rijksweg 27
6271AC Gulpen

naanhof
de vers specialist
www.naanhof.nl

STUNT

Verse kipbouten
doos 5 kilo

5.⁹⁹
per doos

Verse soepkip
extra bevestigd, voor de lekkerste
kippensoep!

2.⁹⁹
per kilo

Varkenssaucijzen
schaal 6 stuks

2.⁹⁹
per schaal

GRILL

Warme gegrilde jonge haantjes

5.⁹⁹
2 stuks

Runderpoelet

6.⁹⁹
per kilo

ECHT vers v.h. mes

Duitse pastei
noten-paprika/ei-peper-champignon

0.⁹⁹
100 gr.

Limburgse
balkenbrei of bloedworst

6.⁹⁹
per kilo

Ansjovis

3.⁹⁹
zak ± 1 kilo

Vriesverse groenten
soepgroenten, bloemkool, prei, wortelschijfjes,
doperwtten of snijbonen

25% KORTING

Abrikozen
speciaal vlaai

7.⁴⁹
per stuk

Acties geldig t/m za 11-01-2020.

**ELECTRO
SERVICE**

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

ROSENBOOM

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Zij Actief afdeling Mechelen

Op woensdag 8 januari luidt Zij Actief Mechelen het nieuwe jaar in met een gezellige quiz avond. Deze begint om 20.00 uur in de Geulhof. Er zullen teams gevormd worden die onderling de strijd aan gaan die avond. Welk team is het slimste?? Het bestuur hoopt veel leden die avond te mogen begroeten.

Met Zij Actief naar concert van Guido Dieteren

In 2020 bestaat Zij Actief Limburg 90 jaar. In het kader van dit jubileum zal Guido Dieteren met zijn orkest een concert geven

speciaal voor leden en niet leden van Zij Actief Limburg. Dit concert vindt plaats op vrijdag 14 augustus op de Markt in Kerkrade. Normaal kosten deze kaartjes tussen de € 62,- en € 70,-. Speciaal voor Zij Actief kosten de kaartjes die avond tussen de € 42,- en € 48,-, naar gelang de rang en zitplaats. Een aanzienlijke korting voor dit geweldige concert!! Voorwaarde is dan wel dat er minimaal 2400 leden en niet leden zich opgeven voor dit concert. Omdat de kaartverkoop medio januari begint, wil men nu al weten hoeveel leden en niet leden er aanwezig zullen zijn. Dus vindt je het leuk om samen met je partner, vriendin, buurvrouw of iemand anders mee te

gaan, geef je dan snel op! Dus ook heren zijn welkom!! Ook overige geïnteresseerden kunnen zich opgeven!! Bij interesse graag voor 9 januari opgeven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@gmail.com S.v.p. dan ook doorgeven met hoeveel personen. In de loop van 2020 zal via de weekbladen meer informatie worden gegeven.

Tussen Kunst en Kitsch

VAALS - Vindt u Tussen Kunst en Kitsch ook zo'n leuk programma en heeft u misschien een stukje 'kunst' in huis waarvan u denkt "het zal toch niet waar zijn?" Kom dan beslist naar de biblio-

Kleintje plaatsen?
Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via info@weekbladtroebadoer.nl

theek in Vaals! Want daar gaan de Valkenburgse kunstkenneren bij uitstek, de gebroeders Marx & Marx van Limburgse Kunst, u haarfijn en keihard uit de doeken doen of uw droom waar wordt of uiteenspat. Geen kunst in huis of gewoon benieuwd wat dat erfstukje van oma nou precies (waard) is? Ook dan beleef u ongetwijfeld een genoeglijke ochtend Tussen Kunst en Kitsch in 'de bieb'. **Zaterdag 18 januari** van 10.00 tot 11.30 uur. Entree? Gratis. Op volgorde van aankomst. Meenemen? Kunst en kitsch (alleen beeldende kunst!!! Geen sieraden en porselein.)



MANDOLINE - VERENIGING
„sorriënto“
SIMPELVELD

Leden, bestuur en dirigent van
Mandoline Vereniging Sorriënto Simpelveld
wensen u allen een voorspoedig 2020 toe.

Tevens dankt 'Sorriënto' iedereen voor de steun, sponsoring en sympathie in het afgelopen jaar.

C'est La Vie

(ge)knipt voor U

In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:

donderdag	9.00 - 18.00 uur
vrijdag	9.00 - 18.00 uur
zaterdag	8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

LA VIE

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius Zaterdag 11 januari

19:00 uur H. Mis. (Doop van de Heer). We herdenken in deze dienst de heer Al Maassen die op 31 oktober jl. na een kort ziekbed op 68 jarige leeftijd is overleden. De crematie heeft in familiekring plaatsgevonden.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: nl18rabo0132292599. Misintenties graag 3 weken van tevoren opgeven aan een

van de kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 11 jan.

19.00 uur: Jaardienst Huub Schouteten. Jaardienst Wim Lemmens

Zo. 12 jan.

9.45 uur: Bijzondere intentie

Ma. 13 jan.

19.00 uur: Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

-

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.



HEUVELLAND

Protestante Gemeente

-

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Helpt ergotherapie bij dementie?

GULPEN - Op 29 januari is er het eerste Alzheimercafé Gulpen in het nieuwe jaar. Dan gaat het over de rol van ergotherapie. Bewegen stopt de dementie niet, maar lijkt wel te helpen bij het verbeteren van het denkvermogen en het doen van de alledaagse dingen. Hoe werkt dat dan precies? En wat kun je doen om fit te blijven? Mevrouw Ro-

bin Beckers van Ergotherapie Bram Coenen te Gulpen komt uitleg geven in het Alzheimercafé Gulpen op **woensdag 29 januari**. Zij is gespecialiseerd in valpreventie en ouderenzorg en werkt volgens de EDOMAH-richtlijn: Ergotherapie bij Dementerende Ouderen en hun Mantelzorgers Aan Huis. We beginnen iets eerder: de inloop in de Parochiezaal in Gulpen is vanaf half twee (was twee uur). Om 14 uur starten we. De toegang en een consumptie zijn gratis.

Rode Kruis start EHBO-opleiding

SIMPELVELD - De afdeling Bochoholtz-Simpelveld-Vaals van het Rode Kruis start op **zaterdag 11 januari** een EHBO-opleiding. Deze opleiding wordt op 5 zaterdagen van 9.00-14.00 uur gehouden in het lokaal van het Rode Kruis aan de Kerkstraat in Bochoholtz (achteringang van de kerk). Data: 11-18 en 25 januari, 1-8-15 februari.

Het Rode Kruis heeft extra aandacht voor EHBO onder het motto: weet jij wat je moet doen? Iedereen EHBO. Het streven is om meer personen bewust te

maken van EHBO en hiervoor handvatten aan te reiken.

De cursus kost € 150,00 en is incl. cursusmap, materialen, reanimatie en gebruik van AED. De meeste zorgverzekeraars geven korting op het volgen van een EHBO-opleiding; soms wordt deze zelfs voor 100% vergoed.

Heeft u belangstelling, wilt u meer informatie of wilt u zich aanmelden kunt u contact opnemen met Truus Timmers, truus.timmers11@gmail.com, tel: 045-5442800 (na 17.00 uur)



- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -

LUCIA - MICHÈLE - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI -

- RABE - BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI



MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

BABY QIGONG for GRANNIES

OP JE KLEINKIND PASSEN WAS NOG NOOIT ZO GEZOND

VOOR BABYS VANAF 3 MND TOT 2 JAAR

Met Baby Qigong for grannies ga je op pad met je kleinkind. Je gaat ontspannen bewegen met 12 Qigong Earth oefeningen. Deze zijn speciaal voor de vrouw ontwikkeld. Ze bevorderen een heldere geest en een gezond lichaam op de lange termijn. Eerst quality time voor jezelf. Daarna quality time samen. Onder mijn begeleiding ontvangt je kleinkind van jou de Qigong massage die gebaseerd is op de TCM-meridiaanleer. Dat zijn 12 bewegingen die ervoor zorgen dat de energiecyclus gestimuleerd en helende energie geactiveerd wordt. Je kleinkind wordt rustig, huilt minder en kan beter in slaap komen. Zijn ontwikkeling wordt ondersteund. Bovendien wordt de band tussen oma en kleinkind verdiept en de 'bonding' versterkt.



De cursus start op:

10.01.2020

In "Qi-Gong" vind je momenten van volledige ontspanning - in harmonie met je kleinkind.

We doen Qigong Earth oefeningen die inspelen op de unieke behoeften van vrouwen.

Inschrijven kan slechts 4 keer per jaar, elke cursus omvat 12 lessen (179€), Proefles 15 € vrijdags (09:30u-10:30u) Max. aantal deelnemers: 5

Kloosterstraat 70, 6369 AE Simpelveld (Klooster Simpelveld, ingang Yogaschool)
Informatie en aanmelding onder:
Happy Chi Coaching - Sandra Zilverstand-Feinhals, Gezinscoach voor Qigong sensorische Therapie
Tel: 0031 6 137 86 923
info@happychicoaching.nl of
www.happychicoaching.nl
cursussen /Baby Qigong for grannies

Bonus: Elke baby mag een van de 3 regenboogdraakjes als kado kiezen

Qi flows Child grows



Happy Chi Coaching
— Qi flows Child grows —

ACTIE: 2 voor de prijs van 1
Neem een vriendin of kennis mee en krijg 1 proefles gratis



KERK- & FAMILIEBERICHTEN

Dankbetuiging

Via deze weg willen we graag iedereen bedanken voor alle lieve woorden, steun en kaarten die wij hebben ontvangen na het overlijden van mijn man, onze pap en opa

Piet Senden

Een speciaal woord van dank aan pastoor Pisters, dr. Hazelaar, dr. Mom en de Meander Thuiszorg voor de goede zorg.

Marion Senden-Hoeppener
kinderen, kleinkinderen
en familie

Heden is overleden

Leila Basil

* 5 mei 1936
† 20 december 2019



De crematie heeft reeds plaatsgevonden.

Op 14 december 2019 hebben wij na een heel kort ziekbed afscheid moeten nemen van mijn man, vader en opa.

Fred ten Bruggencate

* 23-8-1946 † 14-12-2019



echtgenoot van

Tonnie ten Bruggencate-Walravens

Tonnie

Marcel en Monique
Bram, Roel, Lars

Patrick

Haembuckersstraat 27
6369 CT Simpelveld

Dankbetuiging

*Mijn lieve schat, mijn alles wat ik had...
Onze tijd samen voorbij voordat ik het wist.
Nooit kunnen bedenken hoe het voelt
als je iemand zo mist...*



De warme woorden, de bloemen en de vele mooie brieven en kaarten die wij mochten ontvangen na het afscheid van mijn man, mijn baasje, onze broer, schoonbroer en vriend

Al Maassen

hebben een diepe indruk op ons gemaakt en het is hartverwarmend dat we hebben mogen ervaren dat Al bij zovelen geliefd was.

Wij willen daarom een ieder die op welke wijze dan ook met ons heeft meegedeeld hartelijk bedanken, want elk gebaar doet goed, wanneer je iemand die je intens liefhebt missen moet.

We zullen Al herdenken tijdens de H. Mis op zaterdag 11 januari om 19.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Nijswiller.

Uit aller naam:
Tinie Maassen-Steijns
Yvar 🐾

Enige algemene kennisgeving

Na een kort ziekbed is overleden in het bijzijn van haar partner El Boltong en haar naaste familie mijn levenspartner

Thea Blom

* 8 juli 1952 † 1 januari 2020



Correspondentieadres:
Zuiderwal 27
4101 EK Culemborg

De uitvaartdienst zal op donderdag 9 januari om 13.00 uur plaatsvinden in Culemborg.





V.l.n.r.: mr. J.G.M. (Hans) Nass, mr. M.J.M.H. (Marieke) Nass, mr. J.M.S. (Jan Willem) Nass en Miranda Knubben.

Per 1 januari 2020:

Nass & Nass Advocaten en Belastingadviseurs opent tweede vestiging

Per 1 januari 2020 opent **Nass & Nass Advocaten en Belastingadviseurs** de deur van een nieuwe vestiging te Simpelveld (naast de reeds bestaande locatie te Gulpen). Nass & Nass Advocaten en Belastingadviseurs is een familiebedrijf, waarbij zowel vader, zoon als dochter werkzaam zijn als advocaat. Zij staan zowel particulieren als bedrijven bij in juridische en fiscale geschillen en procedures en richten zich op specifieke rechtsgebieden van de advocatuur, waaronder, maar niet uitsluitend: fiscaal recht (belasting), personen- en familierecht (echtscheidingen, alimentatie, etc), bestuursrecht, erfrecht, ondernemingsrecht, bankrecht, vastgoedrecht, faillissementsrecht/WSNP, arbeidsrecht, huurrecht, goederenrecht, verbintenissenrecht en incasso's. Mr. J.G.M. Nass is tevens aangesloten bij de Vereniging voor Advocaten-Belastingkundigen.

Nass & Nass Advocaten en Belastingadviseurs neemt de plek in van mr. Maurice Cransveld van **Floreat Juridisch Advies en Ondernemingsbegeleiding**, die onlangs aan een nieuwe uitdaging is begonnen als eigenaar van uitzendbureau Avanti.

De nieuwe vestiging van Nass & Nass Advocaten en Belastingadviseurs bevindt zich in het pand waar ook **Adviesgroep Somers & Brabant** en de **RegioBank** zijn gevestigd, met als directeur Miranda Knubben. Adviesgroep Somers & Brabant is een full service dienstverlener die u het werk én de zorg uit handen kan nemen bij het samenstellen van een evenwichtig verzekeringspakket (voor u als particulier en voor uw bedrijf), het zoeken naar de juiste financieringsvorm, de opbouw van een goede oudedagsvoorziening, opstellen van financiële analyses, pensioenadvies en het sluiten van een hypotheek op maat. Op al deze gebieden bemiddelen zij bij het afsluiten van overeenkomsten tussen u en een groot aantal financiële instellingen.